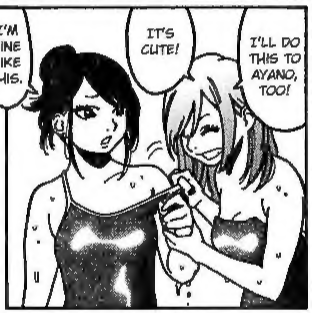
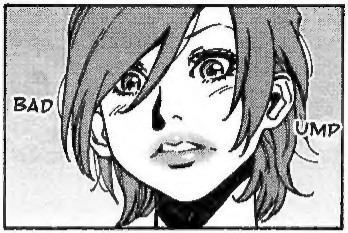


It's already September, but...) Welcome summer!! It's a pool!! It's a swimsuit festival!!



Chie Kamizono ◆ A mischievous girl who talks in a Kansai dialect. For some reason, she has an attachment to Ai Okoyama's nipples!

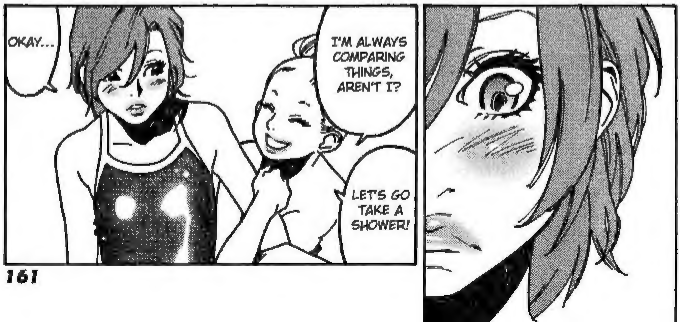
BUT AH-CHAN, YOU HAVE NICE LONG LEGS...
LOOK.
CLING
HAHAHA YOU'RE TALKING LIKE AN OLD WOMAN.
SOMEHOW... YOU LOOK LIKE A STATUE IN AN ART MUSEUM.
NO, UH... IT'S NOT LIKE THAT.
hahaha
I'M PRAISING YOU HERE.
HAHAHA, A STICK?
DO YOU HAVE "HIT"* WRITTEN ON YOUR FOREHEAD?
BECAUSE I'M SHAPED LIKE A STICK.
EVEN WHEN YOU'RE STANDING NORMALLY, THERE'S A GAP HERE.
THAT'S NICE...
TOUCH
TOUCH
...THAT ACTUALLY HURTS A LITTLE..
WAAH, SORRY!
I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT!

*Note: Chie's referring to an ice-cream stick, which usually can be traded for a prize if the word "hit" is written on it.

◆ Ai Okayama ◆ A stalwart yankee girl who gives off a lone-wolf vibe. Surprisingly, she's actually quite innocent.

ARE YOU MAKING FUN OF CHUBBY PEOPLE LIKE ME?
NO, THEY DON'T!
IF IT'S JUST A GAP LIKE THAT, EVERYONE HAS ONE, DON'T THEY?
WAAAH, YOU'RE SO SLENDER.
caress
caress
I CAN ONLY GRIP A BIT HERE.
SO THIS MUST BE MUSCLE!
MINE'S JUST FAT.
TRY TOUCHING IT.
GRIP
THAT'S BECAUSE I DO TRACK...
AND...
...FIELD.
GRIND♥

LIKE JELLY, RIGHT?
...BUT I THINK IT'S NICE...
.....
IT'S SOFT...
NO, IT'S NOT GOOD LIKE THIS. MY BUTT IS BIG TOO.
PULL
GRIND
I ENVY YOU, AH-CHAN.


OKAY...
I'M ALWAYS COMPARING THINGS, AREN'T I?
LET'S GO TAKE A SHOWER!

Miyoshi ◆ A cheerful girl full of curiosity who loves to talk. She's a cheerleader.

Ayano ◆ A cold-hearted and cool beauty. And she's actually afraid of her future?!

PU
LL♡
HAHAHA!
WAAAH, NOOO!!
GRAB!!
HEY, MIHOSHI!!
HEY, IS THIS DIRTY? IS IT?
YEAH, YEAH. IT'S DIRTY.
HA HA HA.
NOOO! MY BOOBS ARE SHOWING!
CLING!!
GRIND♡

*Note: Similar to a G-string.

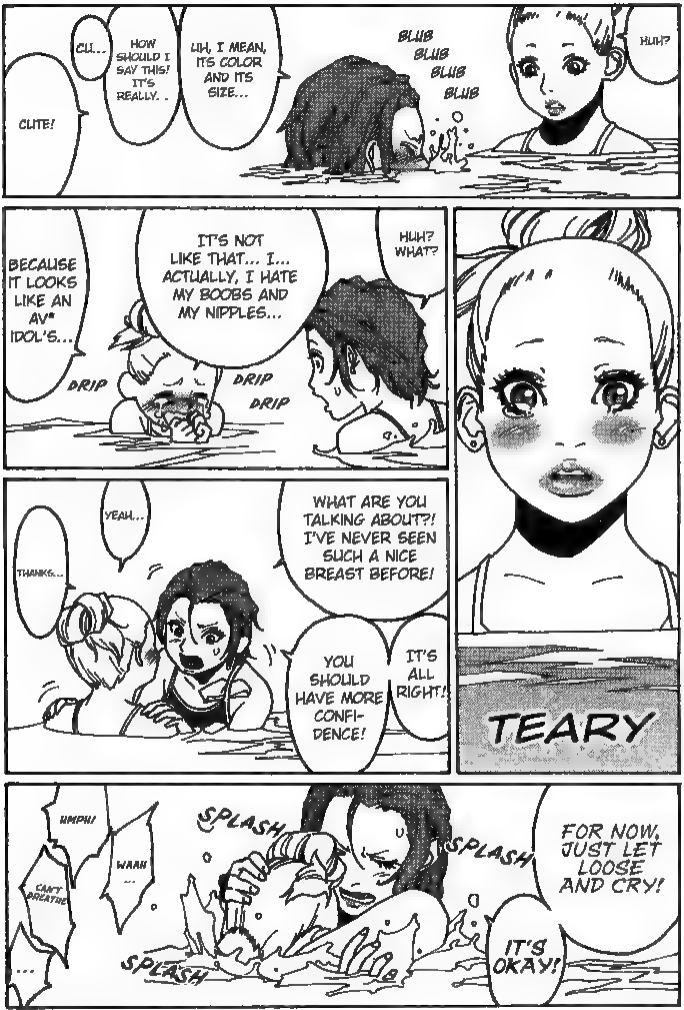
GREAT!
SQUEAL
SQUEAL
CHIE'S REALLY BIG!!
THIS IS GREAT! THEY'RE SO SOFT!!
WHAT CUP SIZE ARE YOU IN NOW?
I NEVER MEASURE THEM, BUT I THINK IT'S AN F CUP.
TOUCHING KAMIZONO'S BREASTS SO CASUALLY...
THIS IS CUTE, RIGHT?
IT'S SO BOLD OF YOU TO WEAR YOUR SWIMSUIT LIKE THAT.

WELL, WELL, IT'S NOTHING TO FRET ABOUT.
LEMME TAKE A LOOK.
WAAAH... WHAT ARE YOU DOING, MIHOSHI!
GOTCHA!!
!
PULL
TOUCHING THEM CASUALLY OR MAKING HER SHOW THEM IS SEXUAL HARRASSMENT, YOU KNOW!
APPEAR
EVEN IF KAMIZONO'S BREASTS ARE... BIG, PRETTY, WELL SHAPED, AND EVEN A GIRL'S HEART WILL THROB UPON SEEING THEM...
STOP THAT!
AND WHY ARE YOU APOLOGIZING WHILE LOOKING AT MY BREASTS?! THAT'S ALSO SEXUAL HARRASSMENT!
I'M SORRY...

15 Minutes From Now is Free Time.
I ALMOST GOT STRIPPED.
YOU'RE AT FAULT TOO SINCE YOU'RE DRESSING LIKE THAT.
WHAT ARE YOU SO MAD ABOUT?
I'M NOT MAD.
I JUST DON'T LIKE YOU TO SHOW YOUR BREASTS LIKE THAT
I'M NOT SHOWING ALL OF THEM.
SO WHAT DO YOU MEAN?
YOU SHOWED THEM DOWN TO HERE.
AND YOU ALSO LET THEM TOUCH THEM.
OH, WHAT A BIG TALKER. YOU'RE THE ONE WHO WANTED TO TOUCH AND FONDLE THEM.
I ASK YOU PROPERLY THOUGH, DON'T I?

IT'S NOT LIKE I SHOWED THEM TO AN OLD MAN, SO IT'S OKAY!
AH, BUT MAYBE I DID. AHAHAHA!
SPLASH!
HAHAHA. DO I LOOK LIKE SOME LEWD GIRL WHO LETS EVERYONE TOUCH HER BOOBS?
WHY?
JEEZ.
HEL-LOOO
WAIT, DON'T GET MAD LIKE THAT
...FINE.
?
BUT I CAN SHOW THEM TO YOU...
THERE ARE OTHER THINGS THAT I DON'T WANT MY FRIENDS TO SEE.
SPLASH!

EXPOSE
I HAVE AMERICAN NIPPLES, DON'T I?
SPLASH!
THAT'S IT!
AHA HA
WHAT'S WRONG?
SHOCKED!!
SO CUTE...
KAMIZO-NO'S..
THAT
YOU..
IT'S REALLY CUTE, YOUR...
IT'S-
..IT



*Note: Adult Video.

EVERY YEAR, THERE ARE SEVERAL GIRLS THAT ARE "ONODA'S SECRETLY CUTE GIRL THAT I REALLY WANT TO SEE IN A SWIMSUIT."
BUT WHEN THE TIME COMES, IT ONLY MAKES ME SAD.
Onoda vs Eyesight.
THIS YEAR, FINALLY THE SEASON COMES AGAIN...
TOMORROW'S P E IS SWIMMING..
I USUALLY WEAR GLASSES!
THAT'S BECAUSE...
IT LOOKS LIKE THIS!
WHEN I COME TO THE POOL WITHOUT MY GLASSES...

Onoda ◆ A serious student council president whose life depends on her exams. However, she's a bit of an airhead.

THOUGH, IT MIGHT DIRTY MY SCHOOL RECORD.
THERE'S A WAY TO SKIP THE CLASS AND COME JUST TO WATCH...
I WANT TO... APPRECIATE THAT BEAUTY...!!
THIS YEAR ESPECIALLY. THERE'S A LOT OF CUTE GIRLS...!
WAAAAAAAH!!!
IF I GET THEM JUST FOR THE SWIMMING CLASS, IT'S NOT WORTH IT.
NO, BUT WAIT...
SHOULD I REALLY START TO WEAR CONTACT LENSES AT THIS POINT?
FAIL EXAM.
LOSE CHANCE AT MARRIAGE.
DIE ALL ALONE.
WOOF! WOOF! WOOF!
THE RUMOUR THAT I HAVE A SEXY LOOK WILL BE REFLECTED IN MY PROFILE.
BUT IF I STOPPED WEARING GLASSES,
I'M NOT HUNGRY...
WELCOME HOME! HOW ABOUT YOUR DINNER?
YET, I CAN ONLY STAND BY AND WATCH.
SIGH THE CLASSES' MUSE IS DISPLAYING THE SWIMSUIT.
NO, ACTUALLY I CAN'T EVEN SEE IT...

The Day Of...
...
I HAD MY MYOPIA LENSES ATTACHED TO MY GOGGLES SO I CAN SEE UNDERWATER CLEARLY... ALTHOUGH THIS WON'T BE ON THE EXAM...
I GUESS IT'S LIMITED TO UNDERWATER-ONLY APPRECIATION THIS YEAR...
BLUB
AH, IS THAT...
AH, THAT'S AKI-CHAN!
WAAAH, I'M FASCINATED

Look at you Onoda, you're still cute even when you have bubbles coming out of your nose!

Next chapter, the school's culture festival is approaching. The girls get a challenge in a maid café!!

Translation: Ma-chan
Proofreading: Sachiko, Inventa
Editing: Snow9000
Quality Check: Sachiko, nokterni, Kidk